

Procès-verbal

TROISIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 4 juin 2019

Le président ouvre la séance à 13 h 35.

Déclarations de ministres

- 197-18(3) Le premier ministre adjoint fait une déclaration sur l'absence du premier ministre à la séance de la Chambre.
- 198-18(3) La ministre responsable de la condition de la femme fait une déclaration au sujet de l'enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.
- 199-18(3) Le ministre de la Santé et des Services sociaux fait une déclaration concernant le Plan d'action sur le mieux-être psychologique et le traitement de la toxicomanie.
- 200-18(3) Le ministre des Affaires municipales et communautaires présente une mise à jour sur l'implantation du service 9-1-1 aux TNO.
- 201-18(3) Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement fait une déclaration sur la mise en place de la Stratégie manufacturière des TNO.

Déclarations de députés

- 712-18(3) Le député du Delta du Mackenzie fait une déclaration sur la création d'une route toutes saisons vers Aklavik.

- 713-18(3) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration au sujet d'une interdiction d'allumer des feux dans les zones non assujetties à l'interdiction relative aux parcs territoriaux.
- 714-18(3) Le député de Kam Lake fait une déclaration sur le Mois du patrimoine philippin.
- 715-18(3) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur le Rapport final sur l'enquête nationale sur les filles et les femmes autochtones disparues et assassinées.
- 716-18(3) Le député du Deh Cho fait une déclaration sur l'évacuation en cas de feux de forêt.
- 717-18(3) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur l'élaboration conjointe des lois dans l'ère post-transfert des responsabilités.
- 718-18(3) Le député de Sahtu fait une déclaration concernant la mention du projet de route de la vallée du Mackenzie dans le Rapport de transition vers la 19^e Assemblée législative.
- 719-18(3) Le député de Nahendeh rend hommage à Julian Sabourin, agent de la faune au Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 720-18(3) Le député de Tu Nedhé-Willideh fait une déclaration sur le vieillissement à domicile.

Rapports de comités permanents et spéciaux

- 17-18(3) Rapport final du Comité spécial pour accroître la représentation des femmes à l'Assemblée législative.
- 18-18(3) Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur le projet de loi n^o 38 : *Loi sur les aires protégées*.

Rapports de comités à la suite de l'étude de projets de loi

- Projet de loi 38-
18(3) Le député de Yellowknife Nord signale que le Comité permanent du développement économique et de l'environnement a examiné le projet de loi 38, *Loi sur les aires protégées*, et que ce projet de loi est prêt à être examiné en comité plénier avec amendements et réimprimé.

Projet de loi 44-18(3) Le député de Yellowknife Nord signale que le Comité permanent du développement économique et de l'environnement a examiné le projet de loi 44, *Loi sur les forêts*, et que ce projet de loi n'est pas prêt à être examiné en comité plénier. Le député demande et obtient le consentement unanime pour que ce projet de loi passe directement en troisième lecture. La motion est ADOPTÉE.

Dépôt de documents

- 449-18(3) *Réclamer notre pouvoir et notre place : Rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, volume 1a.* Document déposé par la ministre responsable de la condition de la femme.
- 450-18(3) *Réponse à la Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action. Mise à jour des réponses du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, juin 2019.* Document déposé par la ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation au nom du premier ministre.
- 451-18(3) *Cadre stratégique Tête et esprit : Encourager le rétablissement en santé mentale et la lutte contre la toxicomanie aux Territoires du Nord-Ouest — Plan d'action sur le mieux-être psychologique et le traitement de la toxicomanie.* Document déposé par le ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 452-18(3) Lettre de suivi à la question orale 716-18(3) : stérilisation forcée. Document déposé par le ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 453-18(3) Stratégie manufacturière des Territoires du Nord-Ouest 2019-2024. Document déposé par le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 454-18(3) Budget 2019-2020 de l'Office des droits de surface des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le ministre de l'Administration des terres.

Avis de motion

- 40-18(3) Ajournement prolongé de la Chambre jusqu'au 12 août 2019
Avis donné par la députée de Yellowknife Centre.

Motion

39-18(3) Renvoi du Plan d'action 2019-2023 relatif au Cadre stratégique sur le changement climatique des TNO pour 2030.

Le député de Kam Lake, avec l'appui de la députée de Yellowknife Centre, propose la motion suivante :

QUE le document déposé 442-18(3) : Plan d'action 2019-2023 relatif au Cadre stratégique sur le changement climatique des TNO pour 2030, fasse l'objet d'un renvoi au comité plénier pour examen.

La motion est ADOPTÉE.

Première lecture de projets de loi

Projet de loi 57 *Loi modifiant la Loi sur les normes du travail*

Projet de loi déposé par la ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation. La motion est ADOPTÉE.

Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi 54 *Loi modifiant les lois sur les taux d'intérêt normaux*

La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 55 *Loi n° 1 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*

La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 56 *Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*

La motion est ADOPTÉE.

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier fait l'examen du projet de loi 55, *Loi modifiant la Loi n° 1 sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*; du rapport du comité 17-18(3), *Rapport final du Comité spécial pour accroître la représentation des femmes à l'Assemblée législative*; du document déposé 443-18(3), *Budget supplémentaire des dépenses n° 2, 2019-2020 (dépenses d'infrastructure)*; et du document déposé 444-18(3), *Budget supplémentaire des dépenses n° 2, 2019-2020 (dépenses de fonctionnement)*, et présente une mise à jour des progrès effectués, soit l'adoption de cinq motions, la

présentation du projet de loi 55 en troisième lecture, la fin de l'examen des documents déposés 443-18(3) et 444-18(3), et l'approbation par la Chambre de ces budgets, ainsi que la présentation dans les plus brefs délais de projets de loi portant sur l'affectation de crédits découlant de ces budgets.

Motion du comité plénier 139-18(3)

Le député de Tu Nedhé-Willideh propose la motion suivante :

QUE soit conclu l'examen du document déposé 443-18(3), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 de 2019-2020 (dépenses d'infrastructure), et que ce document soit recommandé pour examen par l'Assemblée législative par l'entremise d'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du comité plénier 140-18(3)

Le député de Tu Nedhé-Willideh propose la motion suivante :

QUE soit conclu l'examen du document déposé 444-18(3), Budget supplémentaire des dépenses n° 2 de 2019-2020 (dépenses de fonctionnement), et que ce document soit recommandé pour examen par l'Assemblée législative par l'entremise d'un projet de loi portant sur l'affectation de crédits.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 141-18(3)

La députée de Yellowknife Centre propose la motion suivante :

QUE l'Assemblée fasse la recommandation suivante : Si les élections de 2019 ne permettent pas une représentation féminine de 20 %, la 19^e législature de l'Assemblée législative organisera un plébiscite pour déterminer l'option préférée de l'électorat parmi celles énoncées dans le document de travail.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 142-18(3)

La députée de Yellowknife Centre propose la motion suivante :

QUE l'Assemblée législative attribue un remboursement électoral pour les candidats qui reçoivent au moins 5 % des votes exprimés dans leur circonscription électorale des TNO, remboursant 50 % des dépenses électorales personnelles admissibles jusqu'à concurrence de 3 000 \$.

La motion est ADOPTÉE.

Motion 143-18(3)

La députée de Yellowknife Centre propose la motion suivante :

QUE l'Assemblée législative des TNO soutienne les efforts de la nouvelle Université polytechnique des TNO visant à établir un programme de leadership conçu afin d'aider les femmes à acquérir les compétences et les connaissances nécessaires pour assumer des rôles de leadership, p. ex. pour occuper des postes politiques au niveau du gouvernement territorial, autochtone et municipal.

La motion est ADOPTÉE.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi 30 *Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne*

Le ministre de la Justice demande la tenue d'un vote nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Simpson, M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. O'Reilly, M^{me} Green, M. Nadli, M. Nakimayak, M. Moses, M^{me} Cochrane, M. Abernethy, M. McLeod (Inuvik Twin Lakes), M. McLeod (Yellowknife Sud), M. Schumann, M. Sebert (16).

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 44 *Loi sur les forêts*

Le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles demande et obtient le consentement unanime de l'Assemblée pour annuler le décret de troisième lecture du projet de loi 44, *Loi sur les forêts* et pour faire retirer ce point du Feuilleton.

Le président lève la séance à 21 h 36.



Monsieur Jackson Lafferty
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer
Greffier de l'Assemblée législative